

# HEYER<sup>®</sup> AEROTECH

Medizinische Gasversorgungssysteme

**Einzelkomponenten und Zubehör**

*Individual components and accessories*



**Herzlich willkommen bei  
HEYER AEROTECH!  
Wir bieten Ihnen spezielle  
Einzelkomponenten  
und umfangreiches Zubehör –  
für eine einwandfreie Technik.**

*Welcome to Heyer Aerotech!  
We offer you special individual  
components and a comprehensive  
range of accessories –  
for perfection in technology.*

## **Kompetent, flexibel und zuverlässig.** *Competent, flexible and reliable.*

Bei Heyer Aerotech in Nievern entwickeln, produzieren und vertreiben wir als Medizingerätehersteller innovative und hochwertige Ausstattungen für die medizinische Gasversorgung sowie medizinisches Zubehör, welches heute in modernen gesundheitsorientierten Einrichtungen, Krankenhäusern, Kliniken, Sanatorien und Arztpraxen als unverzichtbarer Standard gilt.

Als Hersteller mit eigener Produktion sowie einer hohen Fertigungstiefe produzieren wir ausschließlich am Standort Nievern unter Anwendung eines zertifizierten Qualitäts und Risikomanagementsystem, welches nationale und internationale Normen zu Grunde legt. Hochwertige Technologien, eine genaue, weit- und umsichtige Planung setzen wir als selbstverständlich voraus.

Unser globales Denken und lokales Handeln wird durch gemeinsame Forschung, Entwicklung und Zusammenarbeit mit innovativen Unternehmen weltweit bestimmt. Kontinuität, enge Kundenbeziehungen, hohe Qualität und die Förderung des Know-Hows unserer Mitarbeiter sind Grundsteine unserer Philosophie. Dabei behalten wir unser Ziel stets im Blick: Höchste Kundenzufriedenheit für individuelle, ganzheitliche Systemlösungen.

Profitieren Sie als Planer, Entscheider oder verantwortlicher Betreiber einer medizinischen Einrichtung von unserer Kompetenz, Präzision und Zuverlässigkeit.

Sprechen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.

Ihre Heyer Aerotech GmbH

*Heyer Aerotech is a manufacturer of medical equipment and on our premises in Nievern/Germany we develop, make and distribute innovative and high-quality equipment for medical gas supply as well as medical accessories which are regarded today as indispensable standards in modern health-oriented facilities, hospitals, clinics, sanatoria and medical practices.*

*As a manufacturer with our own production site and with a high vertical range of manufacture, we make our products exclusively on our premises in Nievern on the basis of certified quality and risk management systems which comply with national and international standards. High-quality technologies as well as accuracy in long-sighted and thorough planning are taken for granted.*

*Our philosophy of thinking globally and acting locally is determined by our joint efforts in research and development and our cooperation with innovative companies worldwide. In addition, we regard continuity, close customer relationships, high quality and promoting the know-how of our members of staff as the pillars of this philosophy. And most importantly, we always keep a close eye on our main objective: ultimate customer satisfaction based on individual and all-embracing system solutions.*

*You as a planner, decision-maker or responsible operator of a medical facility may profit from our competence, precision and reliability.*

*Please feel free to contact us at any time. We will be pleased to support you with our expert advice.*

*Yours Heyer Aerotech GmbH*

# Entnahmestecker *Outlet probes*

## Entnahmestecker *Outlet probes*



- Steckerkodierung nach DIN 13260-2/2004
  - Grundkörper aus pulverbeschichtetem Aluminium
  - Stecknippel aus Edelstahl
  - Schlauchnippel für Gewebeschlauch NW 6mm
- Probe codification acc. to DIN 13260-2/2004
  - Body made of powder-coated aluminium
  - Connecting nipple made of stainless steel
  - Hose nipple for textile hose NW 6 mm

Andere Steckerkodierungen auf Anfrage!  
Other probe codifications upon request

## Entnahmestecker gerade *Outlet probe straight*



## Entnahmestecker kurz *Outlet probe short*



	Stecker O <sub>2</sub> /Air/N <sub>2</sub> O/Vac/CO <sub>2</sub> <i>Probe O<sub>2</sub>/Air/N<sub>2</sub>O/Vac/CO<sub>2</sub></i>	Stecker gerade O <sub>2</sub> /Air/N <sub>2</sub> O/Vac/CO <sub>2</sub> <i>Probe straight O<sub>2</sub>/Air/N<sub>2</sub>O/Vac/CO<sub>2</sub></i>	Stecker kurz O <sub>2</sub> /Air/N <sub>2</sub> O/Vac/CO <sub>2</sub> <i>Probe short O<sub>2</sub>/Air/N<sub>2</sub>O/Vac/CO<sub>2</sub></i>
Artikel-Nr. ISO <i>Article-no. ISO</i>	023-7000/023-7010/023-7020 023-7030/023-7050	023-7006/023-7016/-7026 023-7036/-7056	023-7004/023-7014/023-7024 023-7034/023-7054
Art.-Nr. Neutral <i>Art.-no. neutral</i>	023-6000/023-6010/023-6020 023-6030/023-6050	023-6006/023-6016/023-6026 023-6036/023-6056	023-6004/023-6014/023-6024 023-6034/023-6054
Gewicht <i>Weight</i>	100 g	95 g	95 g

Alle Produkte auf dieser Seite auch in neutraler Farbcodierung lieferbar. *All products on this page are also available in neutral colour.*

# AGFS- & Air-Motor-Stecker *Probes for AGSS & air-motor*

## AGFS-Stecker Typ 1 *Probe for AGSS type 1*



- Grundkörper aus verchromtem Messing
  - Anschlussstück aus Edelstahl
- Body made of chrome-plated brass
  - Connecting element made of stainless steel

Artikel-Nr.	Article-no.	Bezeichnung	Designation
022-2966	①	AGFS-Stecker Typ 1 - gerade	Probe for AGSS type 1 - straight
022-2965	②	AGFS-Stecker Typ 1 - 45° abgewinkelt	Probe for AGSS type 1 - 45° angled

## Air-Motor-Stecker *Probe for air-motor*



Artikel-Nr.	Article-no.	Bezeichnung	Designation
022-2980		Air-Motor-Stecker	Probe for air-motor

# Entnahmekupplungen *Couplings*

Entnahmekupplung & Y-Entnahmekupplung mit Schlauchanschluss · Gasartenkodierte Entnahmekupplung nach DIN 13260-2  
*Couplings & Y-coupling with hose connection · Gas type specific coupling acc. to DIN 13260-2*



- Alle gasführenden Teile aus Metall
- Entriegelungshülse aus Kunststoff
- Anschluss für Gewebeschlauch NW 6 mm
- **Diverse Anschlussvarianten und Steckerkodierungen auf Anfrage lieferbar**

- All gas-carrying parts made of metal
- Unlocking device made of plastic
- Connecting element for textile hose NW 6 mm
- **Range of connection variants and probe codifications available upon request**

Art.-Nr. 739-3000

Verschiedene Gehäusevarianten auf Anfrage lieferbar!  
*Different case variants upon request!*

Y-Entnahmekupplung  
*Y-coupling*



- Alle gasführenden Teile aus Metall
- Entriegelungshülse aus Kunststoff
- Anschluss für Gewebeschlauch NW 6 mm
- **Diverse Anschlussvarianten und Steckerkodierungen auf Anfrage lieferbar**

- All gas-carrying parts made of metal
- Unlocking device made of plastic
- Connecting element for textile hose NW 6 mm
- **Range of connection variants and probe codifications available upon request**

Art.-Nr. 739-3041

		Entnahmekupplung O <sub>2</sub> /Air/N <sub>2</sub> O/Vac/CO <sub>2</sub> <i>Coupling O<sub>2</sub>/Air/N<sub>2</sub>O/Vac/CO<sub>2</sub></i>	Y-Entnahmekupplung O <sub>2</sub> /Air/N <sub>2</sub> O/Vac/CO <sub>2</sub> <i>Y-coupling O<sub>2</sub>/Air/N<sub>2</sub>O/Vac/CO<sub>2</sub></i>
Artikel-Nr. ISO	Article-no. ISO	739-3000/-3010/-3020/-3030/-3035	739-3041/-3051/-3061/-3071/-3081
Art.-Nr. Neutral	Art.-no. neutral	639-3000/-3010/-3020/-3030/-3035	639-3041/-3051/-3061/-3071/-3081
Ø · Tiefe	Ø · depth	50 mm · 85 mm	-
H x B x T	H x W x D	-	50 x 150 x 120 mm
Gewicht	Weight	200 g	550 g

Alle Produkte auf dieser Seite auch in neutraler Farbcodierung lieferbar. *All products on this page are also available in neutral colour.*

# Entnahmeverteiler-Box *Distributor box*

Entnahmeverteiler-Box 2-fach direkt  
*Distributor box 2-fold, direct*



Art.-Nr. 739-3040

Entnahmeverteiler-Box 2-fach Schiene  
*Distributor box 2-fold, rail*



Art.-Nr. 739-3045

- Inkl. Anschlusschlauch, Länge: 1,5 m
- Incl. connecting hose, length: 1,5 m

		O <sub>2</sub> /Air/N <sub>2</sub> O/Vac/CO <sub>2</sub> <i>O<sub>2</sub>/Air/N<sub>2</sub>O/Vac/CO<sub>2</sub></i>
Art.-Nr. ISO	Art.-no.	739-3045/-3055/-3065/-3075/-3085
Art.-Nr. Neutral	Art.-no.	639-3045/-3055/-3065/-3075/-3085
H x B x T	H x W x D	110 x 125 x 90 mm
Gewicht	Weight	1300 g

In verschiedenen Varianten auf Anfrage lieferbar!  
*Can be delivered in different variants upon request!*

Alle Produkte auf dieser Seite auch in neutraler Farbcodierung lieferbar. *All products on this page are also available in neutral colour.*

# Entnahmestellendruckminderer *Outlet pressure reducer*

Entnahmestellendruckminderer Direkt - zur regulierbaren Entnahme von Gasen

*Outlet pressure reducer Direct - for controllable release of gases*



- Versorgungsdruck 5 bar
  - Grundkörper aus verchromtem Messing
  - Zum direkten Anschluss an eine Entnahmestelle mit Kodierung nach DIN 13260-2
- Pressure 5 bar
  - Body made of chrome-plated brass
  - For direct connection to outlet with codification acc. to DIN 13260-2

Art.-Nr. 555-2710

Entnahmestellendruckminderer Schiene - zur regulierbaren Entnahme von Gasen

*Outlet pressure reducer rail - for controllable release of gases*



- Versorgungsdruck 5 bar
  - Grundkörper aus verchromtem Messing
  - Zur Befestigung an einer Geräteträgerschiene 25 x 10 mm
  - Andere Schienenabmessungen auf Anfrage
- Pressure 5 bar
  - Body made of chrome-plated brass
  - To be mounted on device-holding rail 25 x 10 mm
  - Other rail dimensions upon request

Art.-Nr. 623-4230

	Direkt O <sub>2</sub> /Air/CO <sub>2</sub> <i>Direct O<sub>2</sub>/Air/CO<sub>2</sub></i>	Direkt O <sub>2</sub> +Air / Air <i>Direct O<sub>2</sub>+Air / Air</i>	Schiene O <sub>2</sub> /Air/N <sub>2</sub> O/Vac/CO <sub>2</sub> <i>Rail short O<sub>2</sub>/Air/N<sub>2</sub>O/Vac/CO<sub>2</sub></i>
Artikel-Nr. <i>Article-no.</i>	555-2700/-2710/-2715	555-2810 / 555-2815	623-4220/-4230
Anschlussausgang <i>Exit</i>	9/16"	Luerlock	9/16"
H x B x T <i>H x W x D</i>	115 x 50 x 120 mm	115 x 50 x 120 mm	135 x 50 x 145 mm
Gewicht <i>Weight</i>	650 g	650 g	1005 g

Alle Produkte auf dieser Seite auch in neutraler Farbcodierung lieferbar. *All products on this page are also available in neutral colour.*

# Flaschendruckminderer *High pressure reducer*

Flaschendruckminderer mit Entnahmekupplung - zum Anschluss an eine Druckgasflasche

*High pressure reducer with coupling - for connection to a compressed gas bottle*



- Mit Hand-Anschlussverschraubung nach DIN 477
  - Druckminderer ausgestattet mit Überdruckventil und Inhaltsmanometer
- With manual screw connection acc. to DIN 477
  - Pressure reducer equipped with relief valve and capacity manometer

Art.-Nr. 605-2455

Flaschendruckminderer mit Y-Entnahmekupplung

*High pressure reducer with Y-coupling*



Art.-Nr. 605-2456

Verschiedene Gehäuse- & Anschlussvarianten auf Anfrage lieferbar!  
*Different case & connecting variants upon request!*

	Entnahmekupplung O <sub>2</sub> /Air/N <sub>2</sub> O/CO <sub>2</sub> <i>Coupling O<sub>2</sub>/Air/N<sub>2</sub>O/CO<sub>2</sub></i>	Y-Entnahmekupplung O <sub>2</sub> /Air/N <sub>2</sub> O/CO <sub>2</sub> <i>Y-coupling O<sub>2</sub>/Air/N<sub>2</sub>O/CO<sub>2</sub></i>
Artikel-Nr. <i>Article-no.</i>	605-2455/-2460/-2465/-2470	605-2456/-2461/-2466/-2471
H x B x T <i>H x W x D</i>	100 x 50 x 140 mm	100 x 135 x 175 mm
Gewicht <i>Weight</i>	700 g	1005 g

Alle Produkte auf dieser Seite auch in neutraler Farbcodierung lieferbar. *All products on this page are also available in neutral colour.*

# Regulierventile *Regulation valves*

**Regulierventil Direkt** · zur regulierbaren Entnahme von Gasen  
*Regulation valve Direct* · for controllable release of gases



- Versorgungsdruck 5 bar
  - Grundkörper aus eloxiertem Aluminium
  - Ausgang für Gewebeschlauch NW 6 mm.
  - Zum direkten Anschluss an eine Entnahmestelle mit Kodierung nach DIN 13260-2
  - Doppel-Regulierventil direkt mit Verteilersystem zur getrennten, regulierbaren Entnahme von Gasen und Versorgung von zwei Patienten
- Pressure 5 bar
  - Body made of anodized aluminium
  - Exit for textile hose NW 6 mm
  - For direct connection to outlet with codification acc. to DIN 13260-2
  - Twin regulation valve direct with distribution system for separate, controllable release of gases and supply of two patients

**Doppel-Regulierventil Direkt**  
*Twin regulation valve Direct*



Andere Gasarten auf Anfrage lieferbar!  
 Other gas types upon request!

		Regulierventil Direkt O <sub>2</sub> /Air <i>Regulation valve Direct O<sub>2</sub>/Air</i>	Doppel-Regulierventil Direkt O <sub>2</sub> /Air <i>Twin regulation valve Direct O<sub>2</sub>/Air</i>
Artikel-Nr.	Article-no.	670-0100 / 670-0130	670-0105 / 670-0135
H x B x T	H x W x D	50 x 30 x 125 mm	50 x 160 x 145 mm
Gewicht	Weight	150 g	300 g

# Schläuche *Hoses*

**Silikonschlauch transparent**  
*Silicone hose transparent*



**Gewebeschlauch**  
*Hose*



**Gewebeschlauch**  
*Hose*



**Gewebeschlauch**  
*Hose*



		O <sub>2</sub> Gewebeschlauch <i>O<sub>2</sub> hose</i>	Air Gewebeschlauch <i>Air hose</i>	N <sub>2</sub> O Gewebeschlauch <i>N<sub>2</sub>O hose</i>	Vac Gewebeschlauch <i>Vac hose</i>	CO <sub>2</sub> Gewebeschlauch <i>CO<sub>2</sub> hose</i>
Art.-Nr. ISO	Art.-no.	031-3612	031-3665	031-3622	031-3633	031-3662
Art.-Nr. Neutr.	Art.-no.	031-3611	031-3651	031-3621	031-3632	031-3661

# Monitorträger & Fahrstativ *Monitor shelf & mobile stand*

## Monitorträger mit Wandabstützung *Monitor shelf with wall support*



- Zur Befestigung an einer Geräteträgerschiene 25 x 10 mm
- **Andere Schienenabmessungen auf Anfrage**
- Ablage aus Edelstahl / Größe: 500x360mm (Standard)
- Andere Materialien und Größen auf Anfrage

- *To be mounted on device-holding rail 25 x 10 mm*
- *Other rail dimensions upon request*
- *Shelf made of stainless steel / size 500x360 mm (standard)*
- *Other materials and sizes upon request*

		Mit Schublade <i>With drawer</i>	Ohne Schublade <i>Without drawer</i>
Art.-Nr.	Art.-no.	555-1000 ①	556-1910 ②
H x B x T	H x W x D	160 x 505 x 380 mm	160 x 505 x 380 mm
Gewicht	Weight	8800 g	5800 g

## Fahrstativ mit Flaschenhalter, Monitorablage und Schubladenblöcke (optional) *Mobile stand with cylinder-holder, monitor shelf and drawer blocks (optional)*



Anwendungsbeispiel

		Ohne Schubladen <i>Without drawers</i>	Schubladenblock 1-fach <i>Drawer block - 1 drawer</i>	Schubladenblock 2-fach <i>Drawer block - 2 drawers</i>	Schubladenblock 3-fach <i>Drawer block - 3 drawers</i>
Art.-Nr.	Art.-no.	800-4770 ①	00007136	00007137	0007138
H x B x T	H x W x D	129 x 50 x 63 cm	—	—	—
Gewicht	Weight	24 kg	8,7 kg	17,5 kg	26 kg

# Flaschenwagen & Tragegestell *Cylinder truck & carrying rack*

## Flaschenwagen *Cylinder truck*



Art.-Nr. 502-3710

- Zur Aufnahme und Transport von 10 L Flaschen
- mit 5-Fuß Fahrgestell
- Flaschenmantel über Art.-Nr.: 502-3800 ist separat zu bestellen
- Flaschenhalter kann über Art.-Nr.: 410-0157 separat bestellt werden

- For holding and transporting 10 l bottles*
- *5-foot rack*
- *Cylinder cover for Art. No. 502-3800, to be ordered separately*
- *Cylinder holder for Art. No. 410-0157, to be ordered separately*

## Tragegestell *Carrying rack*



Art.-Nr. 410-0056

- Tragegestell zur Aufnahme einer 2,0 L Flasche
- Geeignet zum Transport sowie zum Einhängen an eine Geräteträgerschiene oder Bettgestell

- Carrying rack for holding a 2 l bottle*
- *Suitable for transport or for fastening to a device-holding rail or a bed frame*

		Flaschenwagen <i>Cylinder truck</i>	Tragegestell <i>Carrying rack</i>	Flaschenmantel <i>Cylinder cover</i>
Artikel-Nr.	Article no.	502-3710	410-0056	502-3800
H x B x T	H x W x D	900 x 600 x 600 mm	420 x 200 x 180 mm	-
Gewicht	Weight	4300 g	2600 g	-

# Geräteschiene *Device-holding rail*

Geräteträgerschiene aus Edelstahl 25 x 10 mm  
*Device-holding rail made of stainless steel 25 x 10 mm*



- Länge der Geräteschiene nach Kundenwunsch
- Customized length of rail

**Sonderlösungen und Farben auf Anfrage.**  
*Special solutions and colours upon request.*

Artikel-Nr. <i>Article-no.</i>	Geräteschiene mit: <i>Device-holding rail made with:</i>
00006920 ①	Befestigungsmaterial für Massivbau <i>Mounting material for lightweight constructions</i>
00006921 ②	Befestigungsmaterial für Leichtwand <i>Mounting material for solid constructions</i>

Rosetten & Endstopfen  
*Rosette and end plugs*



- Rosetten und Endstopfen werden standardmäßig in schwarz geliefert
- Farbbeispiel für Kunststoff- und Metallrosetten
- Standard colour of rosettes and end plugs is black
- Model colour for plastic and metal rosettes

# Zubehör *Accessories*

Universal Schlauchhalter  
*Universal hose holder*



- Zur Befestigung an einer Geräteträgerschiene 25 x 10 mm
- Andere Schienenabmessungen auf Anfrage
- To be mounted on device-holding rail 25 x 10 mm
- Other rail dimensions upon request

Artikel-Nr. <i>Article-no.</i>	Bezeichnung <i>Designation</i>
660-0300	Universal-Schlauchhalter <i>Universal hose holder</i>

Infusionsflascenträger 4-fach  
*Infusion bottle holder 4-fold*



- Zur Befestigung an einer Geräteträgerschiene 25 x 10 mm
- Andere Schienenabmessungen auf Anfrage
- To be mounted on device-holding rail 25 x 10 mm
- Other rail dimensions upon request

Artikel-Nr. <i>Article-no.</i>	Bezeichnung <i>Designation</i>
557-3100	Infusionsflascenträger 4-fach <i>Infusion bottle holder 4-fold</i>



# NIST-Verbindungen *NIST connections*

**NIST-Verschraubung mit Schlauchanschluss · für Gewebeschlauch NW 6 mm**  
*NIST screw connection with hose joint · for textile hose NW 6 mm*



Art.-Nr. 410-0037

Artikel-Nr. <i>Article-no.</i>	Gasart	<i>Gas type</i>
410-0037	O <sub>2</sub>	
410-0038	Air	
410-0039	N <sub>2</sub> O	
410-0040	Vac	
410-0041	CO <sub>2</sub>	
410-0042	Air800	

**NIST-Anschluss Gehäuse mit Sintermetallfilter · Gewindeanschluss 1/4" – andere Anschlussgrößen auf Anfrage**  
*NIST connection case with sinter metal filter · threaded connection 1/4" – other connection sizes upon request*



Art.-Nr. 410-0019

Artikel-Nr. <i>Article-no.</i>	Gasart	<i>Gas type</i>
410-0019	O <sub>2</sub>	
410-0021	Air	
410-0023	N <sub>2</sub> O	
410-0025	Vac	
410-0027	CO <sub>2</sub>	
410-0029	Air800	

**NIST-Anschluss mit DGAI-Gewinde**  
*NIST connection with DGAI thread*



Artikel-Nr. <i>Article-no.</i>	Gasart	<i>Gas type</i>
410-0092	O <sub>2</sub>	
410-0093	Air	
410-0094	N <sub>2</sub> O	
410-0095	Vac	
410-0163	CO <sub>2</sub>	
410-0106	O <sub>2</sub> + Air	

**Notversorgungsdruckminderer**  
*Pressure reducer for emergency treatment*

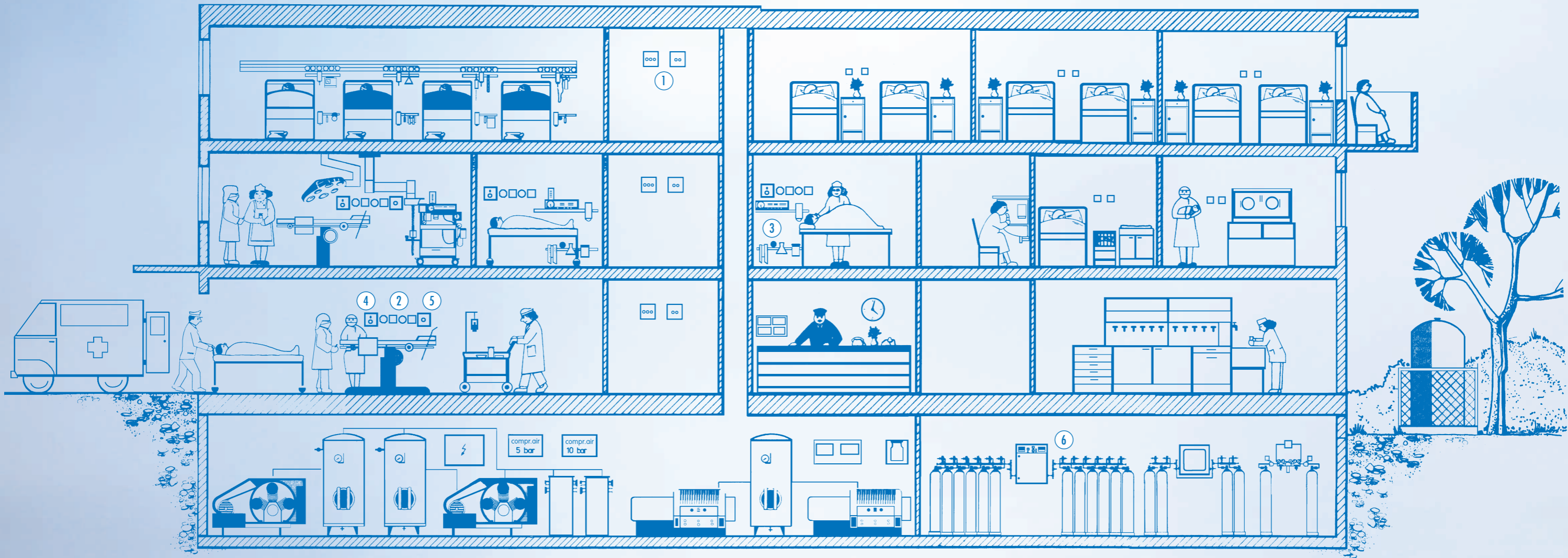


- Mit NIST-Verschraubung
- Schlauchlänge 3,0 m

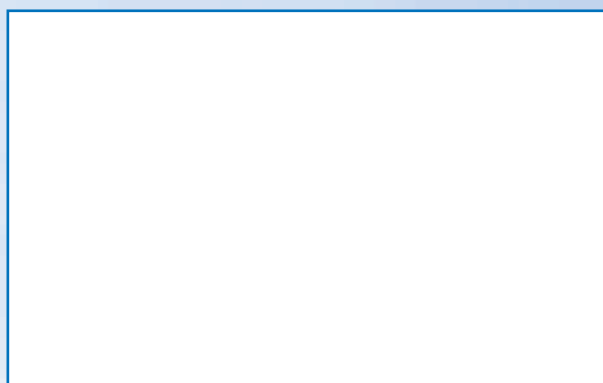
- With NIST-connection
- Hose length 3,0 m

Artikel-Nr. <i>Article-no.</i>	Gasart <i>Gas type</i>	H x B x T <i>H x W x D</i>	Gewicht <i>weight</i>
538-3500 ①	O <sub>2</sub>	200 x 250 x 75	2,5 kg
538-3510 ①	Air	200 x 250 x 75	2,5 kg
538-3515 ①	N <sub>2</sub> O	200 x 250 x 75	2,5 kg
538-3520 ①	CO <sub>2</sub>	200 x 250 x 75	2,5 kg
410-0137 ②	Wandhalter für Notversorgungsdruckminderer Holder for pressure reducer for emergency treatment		

# Graphische Darstellung der Einsatzorte unserer Produkte im medizinischen Gasversorgungssystem. *Schematic overview of the locations of our products in medical gas supply systems.*



# HEYER<sup>®</sup> AEROTECH



Heyer Aerotech GmbH ■ Nieverner Straße 30 ■ 56132 Nievern ■ Germany  
Fon: +49(0)26 03.2004 ■ Fax: +49(0)26 03.4020 ■ [www.heyer-aerotech.de](http://www.heyer-aerotech.de) ■ [office@heyer-aerotech.de](mailto:office@heyer-aerotech.de)

Technische Änderungen vorbehalten. *Subject to technological changes.*